

# Versiune anonimată

Traducere

C-292/24 – 1

## Cauza C-292/24

### Cerere de decizie preliminară

**Data depunerii:**

25 aprilie 2024

**Instanța de trimitere:**

Landgericht Frankfurt am Main (Germania)

**Data deciziei de trimitere:**

2 ianuarie 2024

**Apelant-reclamant:**

AD

**Intimată-pârâtă:**

Iberia LAE SA

---

**Camera a 24-a civilă a Landgericht Frankfurt am Main**

[omissis]

[omissis] [numărul cauzei]

**Ordonanță**

În litigiul dintre

AD, [omissis] Albersweiler

– apelant-reclamant –

[omissis]

împotriva

Iberia LAE SA [omissis] Madrid [omissis], Spania

– intimată-pârâtă –

[omissis]

Camera a 24-a civilă a Landgericht Frankfurt am Main (Tribunalul Regional din Frankfurt am Main) [omissis] a decis la 2 ianuarie 2024:

### **Suspendă procedura.**

**Adresează Curții de Justiție a Uniunii Europene, în temeiul articolului 267 TFUE, următoarele întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii:**

**Articolul 31 alineatul (2) a doua teză din Convenția de la Montreal prevede un termen de decădere absolut și trebuie interpretat în mod necesar în sensul că reclamația trebuie să fie făcută în termen de 21 de zile de la data primirii bagajului sau aceasta poate fi făcută și înainte de restituirea bagajului?**

### **Motive**

Reclamantul solicită repararea prejudiciului cauzat de o întârziere în cadrul unei călătorii aeriene, în temeiul Convenției de la Montreal (denumită în continuare „CM”).

Reclamantul a rezervat la pârâtă un zbor pentru el, partenera sa și copilul lor, de la Frankfurt am Main la Panama City, via Madrid, pentru 15 decembrie 2021. Ca urmare a unei întârzieri a zborului, bagajele călătorilor nu au ajuns în Panama. La 15 decembrie 2021, reclamantul a semnalat pierderea bagajelor și a contactat telefonic serviciul de localizare a bagajelor. În bagaje se aflau îmbrăcăminte outdoor de înaltă calitate, echipament foto-video, corturi de călătorie noi, saci de dormit etc. Într-o primă etapă, reclamantul și-a amânat călătoria și a așteptat două zile. Acesta a înlocuit bagajele lipsă pentru a continua călătoria. Anterior, reclamantul indicase în formularul de contact [omissis] că dorește să fie contactat personal de pârâtă până la 18 decembrie 2021, în caz contrar urmând să achiziționeze toate articolele din nou și să își continue călătoria. El nu a fost contactat. Bagajele au fost livrate în Panama abia la 20 decembrie 2021, după ce reclamantul cumpărase echipamentele de înlocuire așa cum anunțase. În esență, reclamantul solicită pârâtei, în temeiul drepturilor proprii și al subrogării în drepturile partenerei și ale copilului care au călătorit împreună cu el, rambursarea costului echipamentelor de înlocuire, precum și cheltuielile de deplasare și ale biletului de avion de înlocuire.

Amtsgericht Frankfurt am Main (Tribunalul Districtual din Frankfurt am Main) a respins acțiunea prin hotărârea din 30 ianuarie 2023. În motivarea hotărârii sale, Amtsgericht Frankfurt am Main a arătat că termenul de decădere prevăzut la

articolul 31 alineatul (2) a doua teză din CM nu a fost respectat și că nu este aplicabil nici articolul 31 alineatul (4) din CM.

Împotriva hotărârii pronunțate de Amtsgericht, reclamantul a declarat apel, motivându-l cu respectarea condițiilor de formă și a termenelor prevăzute. El își menține cererea de rambursare a cheltuielilor aferente echipamentelor de înlocuire, a cheltuielilor de deplasare și ale biletului de avion de înlocuire, în conformitate cu articolul 19 din CM. În opinia sa, notificarea sa prin care a stabilit un termen până la data de 18 decembrie 2021 reprezintă o reclamație (anticipată) care a informat în mod suficient pârâta cu privire la riscul de producere a prejudiciului. Reclamantul consideră că, într-un astfel de caz, termenul de decădere prevăzut la articolul 31 alineatul (2) a doua teză din CM este deja suficient respectat ca urmare a reclamației anticipate. Pârâta a direcționat reclamantul în special către „World Tracer System”. A fost suficient de clar pentru pârâtă că, după expirarea termenului fixat la 18 decembrie 2021, reclamantul va cumpăra echipament de înlocuire și că se va produce un prejudiciu. Întrucât pârâta cunoștea în mod efectiv că reclamantul nu a fost contactat personal și că nici predarea bagajului nu a avut loc în termenul stabilit, aceasta a avut cunoștință de producerea prejudiciului în sensul articolului 31 alineatul (2) a doua teză din CM încă de la acest moment. Stabilirea unui nou termen după predarea bagajului nu este necesară în această situație.

Pârâta solicită respingerea apelului, susținând că, în ceea ce privește termenul de decădere prevăzut la articolul 31 alineatul (2) a doua teză din CM, trebuie să se țină seama în mod necesar de modul de redactare a dispoziției. Numai după predarea bagajului, compania aeriană poate evalua cu adevărat producerea unui prejudiciu.

În speță, admiterea apelului depinde de aspectul dacă, prin derogare de la textul articolului 31 alineatul (2) a doua teză din CM, sunt posibile reclamații anticipate, având în vedere sensul și finalitatea dispoziției.

Din punctul de vedere al instanței de trimitere, prezenta problemă nu a fost încă soluționată de o instanță superioară. Nici doctrina nu abordează aproape deloc chestiunea unei eventuale reclamații anticipate. În doctrină s-a dezbătut doar aspectul că, în caz de întârziere, sensul și finalitatea obligației privind reclamația prevăzute la articolul 31 alineatul (2) a doua teză din CM constă în informarea imediată a transportatorului cu privire la o eventuală contestație împotriva acestuia, dat fiind că acesta se poate exonera de răspundere dacă poate dovedi că el, prepușii și mandatarii săi au luat toate măsurile care puteau să se impună în mod rezonabil pentru a evita prejudiciul sau că le-a fost imposibil să ia respectivele măsuri (articolul 19 a doua teză din CM). Pentru a putea face această dovadă, transportatorul va dori să strângă documentele necesare etc. cât mai curând posibil, ceea ce devine cu atât mai dificil cu cât evenimentul prejudiciabil a avut loc cu mai mult timp în urmă și nu mai este deloc posibil dacă transportatorul ia cunoștință pentru prima dată despre eventuala sa răspundere numai cu ocazia introducerii unei acțiuni în justiție (BeckOGK/Förster, 15 iulie 2023, CM

articolul 31, punctul 21). Situația în discuție în speță se îndepărtează totuși de aceste considerații în măsura în care pârâta nu risca pierderea dovezilor ca urmare a informării anticipate cu privire la cheltuielile aferente echipamentului de înlocuire după expirarea termenului, având în vedere că a fost deja informată în prealabil.

Chestiunea dacă o reclamație anticipată este admisibilă potrivit sensului și finalității articolului 31 alineatul (2) a doua teză din CM și, prin urmare, dacă aceasta este prezentată în termen, trebuie interpretată de Curte, în calitate de instanță competentă în acest sens.

[*omissis*]

[semnături]

DOCUMENT DE LUCRU